



May 2021
Version 1.1

Qué efectos esperar después de recibir la vacuna contra la COVID-19

Vacunación contra la COVID-19

La vacuna contra la COVID-19 se está ofreciendo a las personas con más riesgos de sufrir las complicaciones derivadas de la COVID-19.

Este folleto le explica qué efectos puede esperar después de recibir la vacuna.

Después de un análisis exhaustivo de amplios estudios sobre seguridad y efectividad, la Agencia Reguladora de Medicamentos y Productos Sanitarios del Reino Unido (MHRA) ha aprobado la utilización de varios tipos de vacunas contra la COVID-19 en el Reino Unido.

Un grupo independiente de expertos ha recomendado ofrecer estas vacunas a quienes se encuentren en riesgo de contraer la infección y sufrir complicaciones graves.

Ahora que hay más vacunas disponibles, estamos ofreciendo protección a todos los adultos, ordenados según el riesgo.

¿Cuáles son los efectos secundarios?

Al igual que todos los medicamentos, las vacunas pueden tener efectos secundarios. La mayoría de ellos son leves y de corto plazo, y no todas las personas los experimentan. Incluso si sufre síntomas después de la primera dosis, deberá recibir la segunda dosis. Si bien puede obtener cierto grado de protección con la primera dosis, completar la vacunación le protegerá en mayor medida contra el virus.

Los efectos secundarios más comunes durante el primer o el segundo día incluyen:

- dolor, pesadez y sensibilidad en el brazo en el que haya recibido la inyección
- cansancio
- dolor de cabeza, dolores y escalofríos.

También puede tener síntomas similares a los de la gripe, y tener escalofríos y temblores durante uno o dos días. Sin embargo, tener temperatura alta también puede ser indicio de COVID-19 o alguna otra infección (vea las recomendaciones de la página 3). Para sentirse mejor, puede descansar y tomar una dosis normal de paracetamol (siga las instrucciones de la caja).

Un efecto secundario poco frecuente es la hinchazón de ganglios en las axilas o el cuello en el mismo lado del brazo en el que recibió la vacuna. Puede durar aproximadamente 10 días, pero, si dura más tiempo, consulte a su médico.

¿Qué debo hacer si me preocupan mis síntomas?

Normalmente, estos síntomas duran menos de una semana. Si los síntomas parecen empeorar o está preocupado, contacte con su médico de familia. Si consulta con un médico o enfermero, recuerde informarles acerca de su vacunación (muéstrelles el certificado de vacunación) para que puedan realizar la valoración de manera adecuada. También puede informar sospechas de efectos secundarios de las vacunas y medicamentos por medio del sistema «Yellow Card». En este marco, usted posee dos opciones. Puede hacerlo en línea, para lo que debe buscar «Coronavirus Yellow Card», o descargar la aplicación «Yellow Card».

En el último tiempo, se ha informado acerca de un trastorno muy poco frecuente relacionado con coágulos sanguíneos y sangrado inusual

después de recibir la vacuna de AstraZeneca (AZ).

Se está realizando una cuidadosa revisión al respecto, pero todavía no es claro cuáles son los factores de riesgo de este trastorno. Debido al elevado riesgo de complicaciones y muertes derivadas de la COVID-19, la MHRA, la Organización Mundial de la Salud y la Agencia Europea de Medicamentos concluyeron que la balanza se inclina ampliamente en favor de la vacunación.

Actualmente, el Comité Conjunto para la Vacunación y la Inmunización (JCVI, por sus siglas en inglés) recomienda que las personas sanas menores de 30 años reciban una vacuna que no sea la de AstraZeneca (AZ).

Si experimenta cualquiera de los siguientes síntomas entre aproximadamente cuatro días y cuatro semanas después de la vacunación, busque atención médica con urgencia.

- Dolores de cabeza intensos que no mejoren con los analgésicos habituales o estén empeorando
- Dolores de cabeza inusuales que parezcan empeorar al recostarse o agacharse, o puedan estar acompañados de
 - visión borrosa, náuseas y vómitos,
 - dificultades para hablar,
 - debilidad, somnolencia o convulsiones,
- hematomas inusuales o sangrado en el lugar de la inyección,
- problemas para respirar, dolor en el pecho, hinchazón en las piernas o dolor abdominal persistente.

Para más información sobre los síntomas, ingrese al sitio gov.je/vaccine.

¿Son diferentes los efectos secundarios después de cada dosis?

No todas las vacunas contra la COVID-19 son iguales: algunas suelen provocar más efectos secundarios con la primera dosis, mientras que otras ocasionan más efectos secundarios después de la segunda dosis. Los efectos secundarios más comunes son los mismos y deberían durar solo uno o dos días.

¿Puedo contagiarme COVID-19 por las vacunas?

No es posible contagiarse COVID-19 por las vacunas, pero sí es posible que se haya contagiado COVID-19 y no note los síntomas hasta después de la cita de vacunación.

Los síntomas más importantes de la COVID-19 son la aparición reciente de cualquiera de los siguientes:

- tos persistente,
- temperatura alta,
- pérdida o cambio en el sentido de gusto u olfato (anosmia).

Si bien es posible tener fiebre uno o dos días después de recibir la vacuna, si experimenta cualquier otro síntoma de COVID o si la fiebre persiste por más tiempo, permanezca en su casa y llame a la línea de ayuda de coronavirus **(0800 735 5566)** para realizarse la prueba.

¿Cuándo puedo retomar mis actividades diarias?

Debería poder retomar sus actividades habituales en la medida en que se sienta bien. Si le duele mucho el brazo, le puede resultar difícil levantar objetos pesados. Si

no se siente bien o tiene mucho cansancio, debería descansar y evitar conducir o utilizar máquinas.

¿Cuáles son los siguientes pasos?

Si esta es su primera dosis, debería tener una constancia que indique su próxima cita dentro de las próximas 4 a 12 semanas. Es importante que reciba las dos dosis de la misma vacuna para tener la mejor protección.

¿Qué debo hacer si no me siento bien para el momento de mi próxima cita?

Si no se siente bien, es mejor que, antes de recibir la vacuna, espere a sentirse mejor. Definitivamente no debe presentarse a la cita de vacunación si se encuentra en aislamiento, aguardando una prueba de COVID-19 o dentro de las 4 semanas de haber recibido un resultado positivo de COVID-19.

Si necesita reprogramar su cita, llame a la línea de ayuda de coronavirus: **(0800 735 5566)**

Mantenga su tarjeta segura con detalles de su vacunación.



¿Me protegerá la vacuna?

Se ha demostrado que la vacuna contra la COVID-19 que ha recibido disminuye las probabilidades de que sufra la enfermedad de la COVID-19, y que es segura y eficaz. Todas las vacunas se han probado en más de 20 000 personas y no se generaron preocupaciones por su seguridad.

Pueden pasar unas semanas hasta que su cuerpo desarrolle la protección de la vacuna. Como todos los medicamentos, ninguna vacuna es completamente eficaz, por lo que debería seguir tomando las precauciones recomendadas para evitar el contagio. Es posible que algunas personas se contagien COVID-19 a pesar de haberse vacunado, pero los síntomas deberían ser menos graves.

¿Qué puedo hacer después de recibir la vacuna?

No es posible contagiarse COVID-19 a través de la vacuna, y recibir ambas dosis disminuye las probabilidades de que se enferme de gravedad. No sabemos en qué medida la vacuna reduce la probabilidad de transmitir el virus. Por lo tanto, es importante que siga las recomendaciones actuales de la sanidad pública.

- Para protegerse y proteger a su familia y sus amigos y compañeros de trabajo, todavía DEBERÁ:
- mantener el distanciamiento social
- utilizar mascarilla
- lavarse las manos consciente y frecuentemente
- abrir las ventanas para que entre aire fresco
- Siga las recomendaciones actuales en [gov.je/coronavirus](https://www.gov.je/coronavirus).

Recuerde:

La COVID-19 se propaga a través de partículas que se exhalan por la nariz o la boca, en especial al hablar o toser. También es posible que las personas se infecten al tocarse los ojos, la nariz y la boca después de entrar en contacto con objetos y superficies contaminados.